

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 112 (1986)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

Année 1986

Actualité	
Cent ans de travail en forêt	18
Mise en vigueur de l'ordonnance sur la protection de l'air	34
Des efforts à la mesure de l'importance d'une rencontre au sommet	34
Une semaine en octobre... <i>Rectificatif</i>	34
Le tunnel sous la Manche: notre reportage exclusif	50
Servons-nous du mot juste	65
ITAP 84: nouveau manuel d'instructions techniques pour la construction d'abris	69
Protection contre l'incendie dans les constructions en bois	71
Le Chicago Architecture Award décerné à Mario Botta	72
Servons-nous du mot juste	98
Robert Fulton (1765-1815)	100
Transports publics: un système performant, sûr et cohérent	100
Protection de l'environnement au niveau international	102
Une voie nouvelle: une coopérative d'architectes utilisateurs de l'informatique	107
Demain le Pacifique: les chances de la Suisse — 24 ^{es} Journées du Mont-Pèlerin	108
THEMA: la recherche scientifique dans les hautes écoles et les universités de Suisse	116
Les entreprises électriques s'adressent à la population	116
Construire en ménageant l'énergie et l'environnement	116
Selon les normes actuelles, les framboises devraient être interdites!	117
Reproduction de la vie compromise en état d'apesanteur?	124
Près de deux millions de dollars pour sauver les rivières norvégiennes polluées	124
Oslo aura peut-être un débarcadère en glace utilisable toute l'année	129
L'arme chimique contre les grands prédateurs	129
Survivance de soixante ans d'histoire de la Deutsche Lufthansa	133
Percée du chemin de fer monorail de conception suisse	134
La consommation d'énergie en 1985 dans notre pays	146
Programme international de travail sur le bois	146
Vu par l'œil-de-bœuf (1): De l'éclairage à l'illumination des lieux publics à Genève	156
Documentation «Education à l'environnement»	162
Combien de médicaments nous sont-ils nécessaires?	162
Vers une ingérence de l'Etat dans le domaine du jardinage?	162
36 ^e rencontre des Prix Nobel à Lindau	180
Gestion des déchets spéciaux	180
Nouvel ingénieur en chef au 1 ^{er} arrondissement des CFF	190
Premier festival international du film sur l'énergie	190
Prix de la construction métallique 1985	197
L'utilisation mesurée du sol à la lumière de l'histoire: une nécessité	199
Vu par l'œil-de-bœuf (2): Les monuments «propres en ordre»	200
L'ordonnance sur les substances dangereuses pour l'environnement	204
Servons-nous du mot juste (3/1)	212
Protection de la nature et agriculture	213
Protection du sol contre les polluants. Entrée en vigueur de l'ordonnance	215
Bébés-éprouvettes seulement pour les couples stables?	215
Soleil au-delà de la Sarine, ombre en deçà? — A propos d'une course	215
Micronlectronique: une comparaison internationale	218
Une nouvelle technique pour protéger les cocotiers	218
Le professeur Hans Brechbühler, docteur h.c. de l'EPFZ	225
Servons-nous du mot juste (3/2)	237
Vu par l'œil-de-bœuf (3): l'ingénieur G.-H. Dufour contrevenant posthume à la LCI	238
Genève: faut-il brûler le Palais Wilson?	260
Aménagement du Flon: la grosse artillerie	264
Coup de bistouri à Mühleberg	273
Matières plastiques et environnement	277
Plan norvégien pour interdire l'aquaculture dans certaines régions	278
Le TGV à Neuchâtel et à Berne dès juin 1987	279
Analyses et prévisions pour la construction en Suisse 1986-1987	279
Nouvelles prescriptions sur les installations de transport à câbles	279
Conduite automobile facilitée pour les handicapés	290
Inventaire Sanasilva 1986: accroissement prévisible des dégâts aux forêts	290
La consommation d'électricité dans quelques pays européens	290
En douze ans: 35 milliards de marks pour l'environnement	292
Nouvel ambassadeur pour l'énergie du bois en Suisse romande	325
Des scientifiques étudient les sols menacés	326
Systèmes experts pour l'analyse chimique	327
35 ^e anniversaire de la FEANI	328
Concours de dessins d'enfants organisé par l'UST	334
Le projet «Aigle pêcheur» a connu le succès	339
Qu'est-ce que les déchets spéciaux?	340
Travail à l'écran: comment protéger sa vue	340
Définition d'une «cellule photobiologique»	355
Protection civile: tous les abris devront être équipés de lits et de toilettes	370
Le riz et les mauvaises herbes	377
De nouvelles espèces découvertes en mer de Norvège	377
Distinction pour deux chercheurs de Battelle	384
Nouvelles formes de collaboration entre l'industrie et l'EPFL	395
Progrès en fusion thermonucléaire contrôlée	411
Pour éviter l'infarctus, mangeons du poisson	413
Modernité de Vitruve	414
Point d'orgue	414
Quelques notions fondamentales sur la lessive	415
Premier centre norvégien d'élevage d'anguilles	415
Le rhume vaincu?	415
A propos de la Maison Kenwin	B 2
Le programme dit d'impulsions en faveur du bois: une aide à l'entraide	B 2
Toujours moins de chimie dans nos plats	B 3
Le STT, un pansement programmé	B 10
Comment favoriser l'économie forestière et l'industrie du bois	B 16
«Bouquet» pour 500 nouvelles places de parc au CHUV	B 19
Cours de formation pastorale pour diplômés des EPF	B 19
Bourses d'études pour perfectionnement professionnel à l'étranger	B 19
Nouvel avatar des concours de projets d'architecture — Lettre ouverte	B 26
Pour les stagiaires suisses à l'étranger	B 27
L'association Plans-Fixes consacre un film à Jean-Pierre Vouga	B 27
FEANI: session de printemps 1986	B 55
Etude de l'impact sur l'environnement	B 58
Réserves de gaz naturel dans le nord-ouest de l'Allemagne	B 58
L'approvisionnement de la Suisse en gaz naturel	B 67
Prix «Nature et patrimoine 1985»	B 68
Patrice Gagliardi: prix d'architecture de la Fondation Henri et Marcelle Gaspoz	B 70
Assemblée générale 1986 du CRB	B 70
Une distinction pour le professeur Julius Natterer	B 70
Distinction d'architecture Ulrich Ruf: finet et prix des villes valaisannes	B 70
«Le Corbusier revient»	B 71
En Californie avec <i>Ingénieurs et architectes suisses</i>	B 72
Accord de technologie entre la Norvège et la CEE	B 72
Gaz naturel hollandais jusqu'à l'an 2004	B 74
L'économie du canton de Vaud	B 74
Dynamisme de la promotion des exportations	B 74
Le Conseil paritaire des bureaux d'ingénieurs et d'architectes vaudois	B 79
Vu par l'œil-de-bœuf (4): la structure urbaine est-elle adaptée aux trams?	B 79
L'information gratuite en cas d'intoxication à vingt ans	B 82
Bourse d'étude au Japon pour deux ingénieurs de la pratique	B 82
L'énergie des vagues alimente une bouée lumineuse	B 83
Liquidation de livres scientifiques	B 84
Bourse d'étude au Japon pour deux ingénieurs de la pratique	B 91
Les politiciens norvégiens associés à la campagne anti-tabac	B 94
Succès de la machine-outil suisse au Japon	B 94
L'ordonnance sur l'hygiène de l'air à l'épreuve	B 94
La campagne nationale 1986 d'Helvetas	B 94
Bourses d'études de l'Académie suisse des sciences techniques	B 94
40 000 écoliers victimes de brimades	B 95
Cocaïne et coca, la grande confusion	B 95
Alimentation d'électricité pour une installation de fusion en RFA	B 95
Distinction canadienne pour une grande société suisse	B 95
Nouveau système de sécurité	B 95
Machines graphiques: modèle ultra-performant	B 103
Prix de l'industrie de la Ville de Genève	B 107
Formation de la Commission fédérale pour la recherche énergétique	B 110
M. François Vuillomenet quitte la tête du Service d'urbanisme lausannois	B 110
Un geste sympathique	B 111
L'énergie solaire résout un problème délicat	B 111
Association romande des professionnels de l'énergie solaire	B 111
Liquidation de livres scientifiques	B 112
Economie d'énergie à l'honneur	B 114
Eaux suisses outre-Atlantique	B 118
Architecture et urbanisme	
Une semaine en octobre... — <i>Rectificatif</i>	34
ITAP 84: nouveau manuel d'instructions techniques pour la construction d'abris	69
Protection contre l'incendie dans les constructions en bois	71
Le Chicago Architecture Award décerné à Mario Botta	72
L'aménagement de la Vallée du Flon	73
Demain le Pacifique: les chances de la Suisse — 24 ^{es} Journées du Mont-Pèlerin	108
Le contrat d'architecte	111
Vu par l'œil-de-bœuf (1)	156
Normes européennes pour le domaine de la construction valables en Suisse	174

«Donau, Donau, komm zu meinen Füßen!»	195
Prix de la construction métallique 1985	197
Vu par l'œil-de-bœuf (2): les monuments «propres en ordre»	200
Le professeur Hans Brechbühler, docteur h.c. de l'EPFZ	225
Vu par l'œil-de-bœuf (3): l'ingénieur G.-H. Dufour contrevenant posthume à la LCI	238
Genève: faut-il brûler le Palais Wilson?	260
Aménagement du Flon: la grosse artillerie	264
Le défi que doit relever l'industrie suisse du bois	315
Le bois, source d'énergie et matière première renouvelable	319
Le nouveau bâtiment administratif du Centre dendrotechnique romand	320
L'arbre au milieu de la maison — Essai d'interprétation architecturale	323
Aménagement du territoire et environnement	356
La Tour de l'Île, «Bastille» de l'indépendance genevoise	367
Un autre regard sur Vienne	385
La Tour de l'Île — «Bastille» de l'indépendance genevoise (rectificatif)	412
Modernité de Vitruve	414
A propos de la Maison Kenwin	B 2
Communications SVIA — Création d'une commission consultative des concours	B 22
Nouvel avatar des concours de projets d'architecture — Lettre ouverte	B 26
Carnet des concours: Chavornay — Lettre ouverte	B 26
L'association Plans-Fixes consacre un film à Jean-Pierre Vouga	B 27
UIA — Comité de la section suisse	B 44
Médaille d'or/Prix UIA 1987	B 44
Architectes: voyage d'étude à Londres, 28 août-1 ^{er} septembre 1986	B 47
International Concept Design Competition for Advanced Information City	B 54
Médaille d'or/Prix UIA 1987	B 63
Maroc: études en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire	B 66
Patrice Gagliardi: prix d'architecture de la Fondation Henri et Marcelle Gaspoz	B 70
Aménagement d'un espace central de développement de la ville de Melun-Sénart (F)	B 70
Distinction d'architecture Ulrich Rufiner et prix des villes valaisannes	B 70
«Le Corbusier revient»	B 71
Hans Brechbühler, docteur honoris causa EPFZ (réponse)	B 79
Vu par l'œil-de-bœuf (4): la structure urbaine est-elle adaptée aux trams?	B 79

Bibliographie

Ouvrages reçus	108
Constructions en bois – réalisations récentes en Suisse	236
Revue des revues – FACES, journal d'architectures de l'EAGU	238
Revue des revues – Aktuelle Wettbewerbs Scene 2/86	238
Revue des revues – Aktuelles bauen-plan n° 6/86	238
Revue des revues – AS 71	340
Ouvrages reçus (Animaux protégés – Untersuchung von Deckenschwimmungen)	B 11
Erweiterung Kläranlage Zürich	B 27
Werdhölzli 1980/1985. Revue des revues – AS 70	B 84
Villes, régions et sociétés	B 99
Revue des revues – Aktuelle Wettbewerbs Scene 1/86	B 107
Revue des revues – AS 73	416
ANAH. L'isolation acoustique des logements anciens	379
API. Il était une fois l'industrie – Zurich-Suisse romande: paysages retravaillés	25
Adrario-Jösel, Claudia. Sardinien	108
Alj, Abderrahmane et Faure, Robert. Guide de la recherche opérationnelle (tome I)	269
Anthony, Kraft. Architecture contemporaine AC 7	146

<i>Ari, Ben.</i> Processus concurrents	B 91
<i>Basar, Yavuz et Krätzig, Wilfried B.</i> Mécanik der Flächenträgerwerke	396
<i>Bassand, M., Brulhard, M.-Cl., Hainard, Fr. et Schuler, M.</i> Les Suisses entre la mobilité et la sédentarité	72
<i>Bassand, Michel, Chevalier, Gérard et Zimmermann, Erwin.</i> Politique et logement	B 26
<i>Bernheim, Marc.</i> Automatisation par modélisation de processus	B 4
<i>Berstel, Jean et Perrot, Jean-François.</i> Multics — Guide de l'utilisateur	114
<i>Borel, Lucien.</i> Thermodynamique et énergétique	124
<i>Braun, André M., Maurette, Marie-Thérèse et Oliveros, Esther.</i> Technologie photochimique	B 115
<i>Burger, A., Recordon, E., Bovet, D., Cotton, L. et Saugy, B.</i> Thermique des nappes souterraines	96
<i>CFF.</i> Voitures et fourgons CFF	2
<i>CFF.</i> Wagons de marchandises CFF	B 58
<i>Christen, Philippe, Regamey, Pierre et Frund, Joseph.</i> Le sol. L'équiper. L'organiser	60
<i>Collectif.</i> V ^e congrès international sur l'altération et la conservation de la pierre	196
<i>Comité national suisse des grands barrages.</i> Barrages suisses — surveillance et entretien	279
<i>Condamines, Roland.</i> Acoustique psychophysique	B 11
<i>Crisinel, Michel, Tsai, Yung-Min et Fidler, Michael J.</i> Les tôles profilées	269
<i>Crouzeix, Michel et Mignot, Alain.</i> Exercices d'analyses numériques des équations différentielles	B 104
<i>Dony, Robert.</i> Graphisme scientifique sur micro-ordinateur	60
<i>Douchet, Jacques et Zwahlen, Bruno.</i> Calcul différentiel et intégral	B 32
<i>Douchet, Jacques et Zwahlen, Bruno.</i> Calcul différentiel et intégral (tome 2 : fonctions réelles de plusieurs...)	B 52
<i>Fargeon, Catherine et al.</i> Commande numérique des systèmes	176
<i>Feuer, Alan R.</i> Langage C. Problèmes et exercices	B 11
<i>Fillacier, Jacques.</i> La pratique de la couleur	290
<i>Fischer, Georges.</i> Disparités régionales en Suisse	72
<i>Fisher, John W.</i> Etude des cas de fissuration dans des ponts métalliques	42
<i>Fontollet, Pierre-Gérard.</i> Pour une informatique consciente	43
<i>Fournet, Gérard.</i> Electromagnétisme à partir des équations locales	B 4
<i>Füeg, Franz.</i> Les bienfaits du temps	209
<i>GESO-EPFL.</i> Capteurs de mesure et de détection	60
<i>Garnier, Alain.</i> Les nouvelles cités dortoirs	216
<i>Gauch, Peter.</i> Der Werkvertrag	114
<i>Gerlach, Hans-Henning.</i> Atlas zur Eisenbahn-Geschichte — Deutschland, Österreich, Schweiz	416
<i>Germann, R. E., Frutiger, A., Muller, J. D., Poitry, A.-V. et al.</i> Experts et commissions de la Confédération	155
<i>Goujet, Christian et Nicolas, Claire.</i> Mathématiques appliquées	379
<i>Grandguillaume, M., Hadorn, G., Jarne, S. et Rochat, J.-L.</i> Voies étroites de la campagne vaudoise	416
<i>Grataloup, Daniel.</i> Pour une nouvelle architecture — espace, temps, volumes, dynamique	B 78
<i>Hasler, Martin et Neirynek, Jacques.</i> Circuits non linéaires	129
<i>Held, Daniel et Maillat, Denis.</i> Marché de l'emploi	134
<i>IABSE.</i> Ouvrages reçus «U», revue d'urbanisme	
<i>C. Labarriere.</i> L'Europe...	25
<i>IBAP-EPFL.</i> Deux nouvelles publications de l'Institut de statique et structures de l'EPFL	B 108
<i>IUPAC.</i> Proceedings — Xth IUPAC — Symposium	162
<i>Ivanovici, Mircea et Morf, Jean-Jacques.</i> Comptabilité électromagnétique	216
<i>Jaggi, Yvette.</i> Politique économique extérieure — Défense nationale économique	B 63
<i>Jéquier, Nicolas.</i> Les organisations internationales entre l'innovation et la stagnation	72
<i>Krist, Th. et Krebs, W.</i> Handbuch Installationstechnik: Wasser — Abwasser — Gas	384
<i>Leonhardt, Fritz.</i> Ponts — Puentes	303
<i>Lucas, M.</i> Algorithmique et représentation des données (tome 2)	B 104
<i>Luscher, Rodolphe.</i> Portraits de l'architecture vaudoise 1974-1984	279
<i>Machefert-Tassin, Yves, Nouvion, Fernand et Woimat, Jean.</i> Histoire de la traction électrique (tome 2 : de 1940 à nos jours), souscription	B 38
<i>Machefert-Tassin, Yves, Nouvion, Fernand et Woimat, Jean.</i> Histoire de la traction électrique (tome 2 : de 1940 à nos jours)	216
<i>Maiman, Maxime.</i> Télémétique — Téléinformatique	366
<i>Marty, Daniel.</i> Conception des véhicules spatiaux	209

<i>Morel, J.</i> Conception et calcul des structures métalliques	B 88
<i>Neyroud, François.</i> Revue des revues — Rivista tecnica 12/1985	155
<i>Nilles, Jack M.</i> Connexion des micros aux systèmes de télécommunications	B 58
<i>Office fédéral de la protection de l'environnement.</i> Catalogue des recherches sur l'environnement en Suisse 1980-1984	146
<i>Paratte, Pierre-André et Robert, Philippe.</i> Systèmes de mesure	290
<i>Payot.</i> Nouveautés techniques et scientifiques	B 12, B 20, B 28, B 40, B 48, B 56, B 64, B 76, B 92, B 100, B 116
<i>Price, David.</i> Introduction au langage ADA	386
<i>Robert, Alain.</i> Analyse non standard	116
<i>Rossi, Angelo.</i> La décentralisation urbaine en Suisse	49
<i>Rossi, Mario.</i> Electroacoustique (vol. XXI du Traité d'électricité)	B 88
<i>Roth, Alfred et von Moos, Stanislaus.</i> Alfred Roth — Architect of Continuity	370
<i>Ruegg, Alan.</i> Probabilités et statistique	156
<i>Ryhming, Inge L.</i> Dynamique des fluides	B 18
<i>Sartoris, Alberto.</i> Actualité du rationalisme	B 68
<i>Schipper, André.</i> Programmation concurrente	B 80
<i>Schulz, Hedda.</i> Software-Katalog — Bauingenieurwesen	114
<i>SIA.</i> Grands chantiers de la région genevoise — Documentation SIA D006	416
<i>Smedema, Ch., Medema, P. et Boasson, M.</i> Les langages de programmation : Pascal, Modula, CHILL et Ada	B 120
<i>TBF Wildeg.</i> Béton précontraint en Suisse 1982-1986	102
<i>Teicholz, Eric.</i> CAD/CAM Handbook	42
<i>Walther, René, Houriet, Bernard, Isler, Walmar et Moia, Pierre.</i> Ponts haubanés	96
<i>Winter, Paul.</i> Die historischen Fahrzeuge der SBB und des Verkehrshauses der Schweiz	25
<i>Wirth, Niklaus.</i> Programmer en Modula-2	34

Carnet des concours

Nouveau collège avec locaux de protection civile « Au Verneret », Chavornay	26
Concours d'architecture : les Services industriels de Genève, site du Lignon	51
Nouvel habitat économique en milieu urbain, Genève	153
Collège du Simplon, Renens	210
Concours d'architecture : Maison d'arrêts et de préventive de La Côte (Vaud)	280
Centre de la police cantonale, Le Mont-sur-Lausanne. <i>Ouverture</i>	B 1
Nouvel habitat économique en milieu urbain. <i>Résultats</i>	B 5
Services industriels de Genève, site du Lignon. <i>Erratum</i>	B 17
Maison d'arrêts et de préventive de La Côte. <i>Résultats</i>	B 17
Aménagement du secteur « Martinet-Morache », à Nyon, concours d'idées. <i>Ouverture</i>	B 26
Pont de Chandoline, N9, concours de projets. <i>Résultats</i>	B 42
Viaduc d'Orbe, N9, concours de projets. <i>Résultats</i>	B 42
Technique et enseignement secondaire, concours d'idées de l'ASST. <i>Ouverture</i>	B 42
Ensemble locatif à caractère social au lieu-dit « Les Toises », Coppet. <i>Résultats</i>	B 50
Lancy-sud : liaison architecturale entre deux quartiers, Grand-Lancy/GE. <i>Ouverture</i>	B 54
Vétroz/VS : équipement communal. <i>Ouverture</i>	B 62
Construction d'une halle de gymnastique, Corcelles/NE. <i>Résultats</i>	B 62
Salles de gymnastique, de classe et paroissiale à Saxon/VS — <i>Résultats</i>	B 66
Instituts universitaires du Mail, Neuchâtel. <i>Résultats</i>	B 70
Sistemazione di due comparti, Chiasso, concours d'idées. <i>Ouverture</i>	I 78
Pavillon d'architecture pour « Habitat et jardin 1987 ». <i>Ouverture</i>	3 78
Concours PLEA'86. <i>Ouverture</i>	B 90
Concours du gymnase de Nyon : communication du comité de la SVIA	B 90

[illegible]

Assainir l'assainissement — A propos de la pollution par la dépollution (1)	125
Assainir l'assainissement — A propos de la pollution par la dépollution (2)	135
Programme international de travail sur le bois	146
Gestion des déchets spéciaux	180
L'ordonnance sur les substances dangereuses pour l'environnement	204
Protection de la nature et agriculture	213
Protection du sol contre les polluants — Entrée en vigueur de l'ordonnance	215
Impact des combustions sur le climat	222
Matières plastiques et environnement	277
Plan norvégien pour interdire l'aquaculture dans certaines régions	278
Inventaire Sanasilva 1986: accroissement prévisible des dégâts aux forêts	290
En douze ans: 35 milliards de marks pour l'environnement	292
Des scientifiques étudient les sols menacés	326
Qu'est-ce que les déchets spéciaux? Etonnement sans borne après une catastrophe?	340
Premier centre norvégien d'élevage d'anguilles	357
Comment favoriser l'économie forestière et l'industrie du bois	415
Etude de l'impact sur l'environnement	B 16
L'ordonnance sur l'hygiène de l'air à l'épreuve	B 58
	B 94

EPFL

La CAO et l'ingénieur civil	B 8
Expositions	B 8
Formation postgrade en hydrologie opérationnelle et appliquée	B 16
Conférences — Simulations numériques, sécurité au feu, acier et constructions mixtes	B 16
16 ^e symposium de chimie analytique des polluants, 17-21 mars 1986	B 24
L'EPFL renforce sa coopération avec les entreprises: création du CAST	B 24
Moteurs pas à pas: journées franco-suisse à l'EPFL, 25-26 juin 1986	B 27
Conférence — Fatigue Design of Highway Bridges	B 30
Reliability-based design in civil engineering	B 38
Améliorations foncières et protection de la nature — Table ronde, 28 mai 1986	B 38
Les matériaux — Journée d'information, 7 juin 1986	B 38
Portes ouvertes à l'EPFL, 23 et 24 mai 1986	B 44
Nouveau professeur de technique d'assemblage	B 80
Mise en œuvre des ressources agricoles et industrielles des pays en développement	B 80
L'avenir des routes, vu sous l'angle de l'Office fédéral des routes	B 84
Expositions — Atelier 5	B 99
Méthodes modernes de réglage automatique et applications, 11 novembre 1986	B 99
Etudiants ingénieurs: l'augmentation continue	B 99
Conférences	B 104
VIII ^e cours postgrade en informatique technique	B 104
EPFL: l'étudiant le plus entreprenant	B 112
L'intelligence artificielle et ses applications industrielles, 11 décembre 1986	B 112
Conférences	B 119

EPFZ

8 ^e Cours international sur les eaux souterraines, Zurich, 2-6 mars 1987	B 90
---	------

Activité dans le domaine des barrages à l'étranger, Zurich, 9 décembre 1986	B 112
Avec ou sans architecte, Zurich, 9 décembre 1986	B 112

Expositions

Une exposition «Chemins de fer: réalité et modèles» à la MUBA 86	171
HILSA 86	B 7
Luigi Snozzi, 1957-1984	B 7
8 ^e Foire de machines pour entrepreneurs	B 7
Constructa 86	B 7
Monika Nussbaumer-Loritz — Huiles Habitat et Jardin	B 7
Une gamme complète d'éléments d'aménagement de jardins	B 15
La pratique de l'informatique	B 31
Computer 86, 22-25 avril 1986	B 31
Olivetti: terme européen à l'alternative	B 31
Habimat/Sils: le duo parfait pour téléphoner	B 32
Hewlett-Packard s. Lausanne	B 32
Nouveau marteau-piqueur à accumulateurs	B 33
Robinetterie «design»	B 33
Appareils sanitaires bicolores	B 33
Nouveaux types de ventilation	B 33
L'aération par ventilation	B 33
Vestol SA	B 33
HILSA 86	B 33
Passavant-Technique d'évacuation des eaux/Fiedermutz-Couvercles de canalisations	B 34
Salle de bains en «corian»	B 34
Solutions compactes — Systèmes complets	B 34
Le programme de fixation le plus riche sur le marché	B 34
Nouveau système de détection de gaz	B 35
Toujours raccordée du bon côté: paroi chauffante compacte Dia-lux «LTV»	B 35
Nouvelle série de pompes centrifuges horizontales	B 35
Système d'installation sanitaire avec «le tuyau dans le tuyau»	B 39
CIPAG présente des nouveautés	B 39
Succès de l'exposition HILSA 86	B 46
Computer 86: un succès qui pose des problèmes	B 46
Tissus et intérieurs — Château de Thunstetten, 15 mai-27 juillet 1987	B 46
Un concours des apprentis à Holz 86, Bâle, 1 ^{er} -7 octobre 1986	B 54
Le projet d'architecture et son enseignement	B 55
Swissdata 86, Bâle, 9-13 septembre 1986	B 73
Interferex a 25 ans, Bâle, 7-9 septembre 1986	B 73
Hôte d'honneur du 67 ^e Comptoir suisse: transports publics 2000	B 73
Comptoir suisse: journée officielle des transports publics, 13 septembre 1986	B 73
Nouveautés Suter + Suter	B 73
Transports publics 2000: rabais extraordinaires pour les journées régionales	B 78
Transports publics 2000: le plus grand cortège du Comptoir suisse	B 78
Escaliers normalisés sur mesure	B 78
Prix «Architecture Béton 85»	B 82
Les compteurs GWF à Pro Aqua 1986	B 87
Les compteurs GWF à Pro Aqua 1986	B 87
Homogen ISO V100, panneaux de particules hydrofuges aussi naturels que du bois	B 87
Nouvelles applications des panneaux Durisol	B 87
Les pompes Bieri	B 88
Aperçu du programme Grundfos	B 88
Eurobat 86 et Pollutec 86, Lyon, 18-23 novembre 1986	B 98
TAU Expo 87, Milan, 10-14 mars 1987	B 104

Formation professionnelle

Servons-nous du mot juste	65, 98, 212, 237
THEMA: la recherche scientifique dans les hautes écoles et universités de Suisse	116
Homme-technique-environnement: un défi à la complexité des sociétés contemporaines	119
Documentation «Education à l'environnement»	162
Seulement la moitié de la vérité — Une politique d'information tendancieuse	239
La technique: une malédiction? A nous d'apporter la réponse!	291
De nouvelles possibilités de formation dans l'industrie du bois	324
35 ^e anniversaire de la FEANI	328
Cohabitation entre architectes et ingénieurs: un pari	357
L'UNICEF — un développement à visage humain	397
Cours de formation pastorale pour diplômés des EPF	B 19
Pour les stagiaires suisses à l'étranger	B 27
Le Conseil paritaire des bureaux d'ingénieurs et d'architectes vaudois	B 79
Bourse d'étude au Japon pour deux ingénieurs de la pratique	B 82
Seulement la moitié de la vérité — Une politique d'information tendancieuse (rép.)	B 82
Bourse d'étude au Japon pour deux ingénieurs de la pratique	B 91
Bourses d'études de l'Académie suisse des sciences techniques	B 94
40000 écoliers victimes de brimades	B 95
Nouvelles formes de collaboration entre l'industrie et l'EPFL	395
Association romande des professionnels de l'énergie solaire	B 111
Recherche et industrie — Les étudiants de l'EPFL à l'approche de l'an 2000	B 118
Le centre de formation de l'ASMC fait peau neuve	B 118

Génie civil

Concepts du dimensionnement à la fatigue	35
Le tunnel sous la Manche: notre reportage exclusif	50
Béton précontraint	91
Les réalisations par fonçage hydraulique en ville de Berne	147
Prolongation de la piste de l'aéroport de Funchal, à Madère	163
Une rue de Glasgow entièrement soutenue par des vérins	175
Nouvelle halle du Musée des transports de Lucerne	177
Calcul plastique des profilés métalliques en double T comprimés et fléchis	181
Réflexions sur l'esthétique des ouvrages d'art et leur intégration dans le site	274
Concours de génie civil: ponts d'autoroute	293
10 ^e congrès de la FIP à la Nouvelle-Delhi	341
Champ des déplacements dans le sol derrière une paroi ancrée	359
Les géotextiles: un matériau de construction aux propriétés remarquables	399
Les massifs en terre renforcée par des géotextiles	401
Les géotextiles et la construction routière dans le Pays de Vaud	405
Le Manuel des géotextiles — Description sommaire de l'emploi et des matières	411
Béton dur: nouveau groupement professionnel	B 19
«Bouquet» pour 500 nouvelles places de parc au CHUV	B 19
Entrée des commandes en hausse dans la construction métallique	B 27

Pont de Chandoline, N9, concours de projets. <i>Résultats</i>	B 42	Traitement de l'image et logiciels	B 103	Nécrologie	
Viaduc d'Orbe, N9, concours de projets. <i>Résultats</i>	B 42	La première centrale électrique éolienne reliée au réseau	B 118	Helmuth Glaser, professeur	B 6
Une distinction pour le professeur Julius Natterer	B 70	Les fibres de carbone remplacent tendons et ligaments	B 118	Walter Berchtold, 1907-1986	B 14
Portefeuille stable dans la construction métallique	B 70	La fraise dentaire reléguée aux oubliettes	B 118	Michel Magnin, architecte, 1927-1986	B 121
Treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162	B 113	Recherche et industrie — Les étudiants de l'EPFL à l'approche de l'an 2000	B 118		
		Industrie automobile: grosse commande à une usine genevoise	B 118	Personnalités	
Industrie et technique		Le centre de formation de l'ASMC fait peau neuve	B 118	Un jeune homme de 70 ans: André Rivoire, architecte, membre d'honneur de la SIA	251
				Nouveau directeur à l'Office fédéral des constructions fédérales	B 111
Nouveau microscope pour l'obtention d'images d'atomes	16	Industrie des machines			
Applications récentes de l'Araldite	117	Robert Fulton (1765-1815)	100	Produits nouveaux	
Production d'huile synthétique brute à partir de schistes huileux	117	Production d'huile synthétique brute à partir de schistes huileux	117	Transbordeurs sur la Manche propulsés par des moteurs Sulzer	152
La fourniture d'eau chaude décentralisée dans les immeubles locatifs	117	Les nouveaux ascenseurs de la tour Eiffel	132	Ventilation écologique de laboratoires	339
Nouveau centre de recherches sur la santé animale	118	Marcel Dassault, ses avions et la Suisse	138	La protection phytosanitaire: une technique vitale	339
Essai d'un nouveau procédé de sondage au laboratoire souterrain du Grimsel	132	Rolls Royce commande une grande station de distribution d'air comprimé	176	Nouvelles possibilités d'utilisation des déchets de poisson	379
Les nouveaux ascenseurs de la tour Eiffel	132	Coup de bistouri à Mühleberg	273	Commercialisation d'un radar « intelligent »	379
Protection contre les dangers de l'informatique	152	Conduite automobile facilitée pour les handicapés	290	Imprimante matricielle CI-3500: une relation coût-qualité exceptionnelle	B 2
Un réseau à fibres optiques pour bureaux, hôpitaux et usines	154	Vente de filiales des ACMV à Sulzer-Escher Wyss	B 14	Nouvelle documentation pour la planification de jardins d'hiver « Sunray »	B 4
Matériel et logiciel pour robots	155	Turbines à bulbe suisses pour une usine hydro-électrique en Irak	B 15	Simplifier les mesures de chantier	B 4
L'électronique crée des emplois d'un genre nouveau	155	Système d'automatisation pour la production du béton	B 83	Le chauffe-eau Cipag pour armoire haute	B 11
Une rue de Glasgow entièrement soutenue par des vérins	175	L'énergie des vagues alimente une bouée lumineuse	B 83	Aéroport de Zurich: nouveau système d'évacuation des eaux pluviales	B 15
Rolls Royce commande une grande station de distribution d'air comprimé	176	Gigantesque installation de pliage automatique de la tôle	B 90	Le quatrième théodolite « électronique » Wild	B 19
Résultats prometteurs d'une installation de chauffage solaire	215	Succès de la machine-outil suisse au Japon	B 94	Du nouveau dans la buanderie	B 19
Savoir-faire suisse en Chine	290	Distinction canadienne pour une grande société suisse	B 95	Des toits plats-jardins	B 36
L'acide citrique	339	Differdange, il y a 75 ans: laminage de la première poutrelle de 1 m de hauteur	B 102	Et maintenant... le stylo sonique	B 36
La nature, cette énorme usine chimique	354	Machines graphiques: modèle ultra-performant	B 103	Détection aisée des fissures des ponts	B 39
Des bactéries rongent la cathédrale de Cologne: « vaccination » de la pierre	378	Ascenseurs: norme SIA 370/10, questions apparues à l'usage	391	Marquer un anniversaire d'une grosse pierre (pas forcément blanche!)	B 39
La faim en Afrique: vers une solution?	413			De nouvelles tentes solaires mettent des accents colorés	B 46
Vente de filiales des ACMV à Sulzer-Escher Wyss	B 14	Informatique		Une nouvelle échelle de sauvetage escamotable à l'épreuve des cambrioleurs	B 50
Turbines à bulbe suisses pour une usine hydro-électrique en Irak	B 15	L'introduction de l'informatique, vue par un architecte	59	Détecteur infra-rouge passif	B 52
Béton dur: nouveau groupement professionnel	B 19	Une voie nouvelle: une coopérative d'architectes utilisateurs de l'informatique	107	Verre de sécurité	B 52
Garantie de qualité pour les fenêtres en plastique	B 23	L'information en liberté, grâce à la compatibilité	109	Des panneaux d'aggloméré aussi naturels que du bois	B 55
Entrée des commandes en hausse dans la construction métallique	B 27	Pour y voir plus clair dans la jungle des supports magnétiques en informatique	115	Des fenêtres qui permettent de profiter au maximum de l'énergie solaire	B 60
Sortie du catalogue 1986 de l'AFTSR	B 51	Protection contre les dangers de l'informatique	152	Appel automatique pour la transmission de données	B 60
Sécurité avec le verre	B 51	Série de publications « Informatique dans le domaine de la construction »	174	Détecteur de tiges d'armature	B 62
Des fenêtres en plastique pour des bâtiments classés?	B 51	Catalogue SIA des systèmes CAO (D 504)	241	Installation d'ozone pour la régénération automatique de l'eau de piscine	B 62
Localisation précise des foyers d'incendie	B 51	Catalogues et bases de données	B 30	Nouvelle lampe économique de Philips	B 84
Un toit suisse sur la plus grande cathédrale d'Afrique	B 52	L'ordinateur commande les aiguillages	B 75	L'électronique dans la construction de ponts	B 85
Une compagnie norvégienne commande le plus grand paquebot du monde	B 55	Traitement de l'image et logiciels	B 103	Annuaire suisse de la construction	B 85
Installation suisse d'extraction de tritium au Canada	B 59			Une sous-toiture ayant fait ses preuves depuis longtemps	B 85
Recherches atmosphériques et découverte du vide au XVII ^e siècle	B 59	Lettre ouverte		Nouveau pavement dans un centre polyvalent	B 85
Reprise de la production de fibres de verre à Lucens	B 63	Carnet des concours: Chavornay. <i>Lettre ouverte</i>	B 26	Un système d'information domestique qui entend, sent, surveille	B 86
Portefeuille stable dans la construction métallique	B 70	Campagne d'image de marque Suter + Suter SA	B 47	Capteur anémométrique	B 86
CAO: tendances et nécessités — A propos de Swissdata 86	B 74	Hans Brechbühler, docteur h. c. EPFZ	B 79	Slimline — un nouvel escalier roulant Otis	B 86
L'ordinateur commande les aiguillages	B 75	Servons-nous du mot juste	B 79	Mélangeur statique de gaz dans l'industrie chimique	B 86
Système d'automatisation pour la production du béton	B 83	Economies d'énergie et décompte individuel des frais de chauffage (IAS 15-16/86)	B 82	Swissdeco	B 91
La protection acoustique dans la construction en bois	B 87	Seulement la moitié de la vérité — Une politique d'information tendancieuse	B 82	Pour la protection des structures de béton	B 95
Gigantesque installation de pliage automatique de la tôle	B 90	Sortir de l'impasse nucléaire	B 123	Système Combidur — de nouvelles perspectives pour les fenêtres	B 95
Differdange, il y a 75 ans: laminage de la première poutrelle de 1 m de hauteur	B 102			Réparer les toitures en présence d'eau stagnante	B 96

Nattes de protection antistatique	B 96	Médaille d'or/Prix UIA 87	B 63	Le rôle des études d'impact	B 22
L'escalier en colimaçon	B 96	Maroc: études en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire	B 66	Liste des membres du GCI	B 27
Photodétecteurs de précision pour le génie civil	B 96	Aménagement d'un espace central de développement de la ville de Melun-Senart (F)	B 70	Visite de la station d'épuration des eaux de Zurich-Werdhölzli	B 30
Paiements sans espèces avec Eurocard	B 96			Catalogues et bases de données	B 30
Un nouveau procédé économique dans la construction	B 99	Vie de la SIA		Tremblement de terre de Mexico — Journée d'information, 12 mai 1986	B 39
Des aspirateurs qui ont du souffle — Cape de cheminée et aérateur statique	B 99	Les RPH 84 et leur application dans le secteur public	2	Cours d'introduction pour apprentis dessinateurs en bâtiment en 1986	B 43
Isolation du bruit de choc grâce au mille-pattes	B 99	Conseil suisse d'honneur	2	Nouvelle architecture à Genève — Assemblée générale du GSA, 6-7 juin 1986	B 43
Les robots reconnaissent les pièces par ultra-sons	B 102	Nouveaux règlements concernant les prestations et honoraires (RPH 84)	31	Architectes: voyage d'étude à Londres, 28 août-1 ^{er} septembre 1986	B 47
Aéroport de Londres: des joints en «hypalon» assurent l'étanchéité	B 103	Calendrier des manifestations	32	Nouveau règlement concernant les prestations et honoraires des urbanistes RPH110	B 68
Du nouveau chez ACO	B 107	La collection des normes SIA — Etat au 1 ^{er} décembre 1985	32	Int. Symposium on Turbomachinery, Combined Cycle Technologies and Cogeneration	B 68
Revêtement par poudre — protection de l'environnement et rentabilité améliorée	B 107	Engelberg 1986: Entraves ou stimulants?	67	Grands chantiers dans la région genevoise, Genève, 26-27 septembre 1986	B 72
Un dispositif contre les effractions	B 108	La collection des normes SIA (suite et fin)	68	Brandschutz im Stahlbau, Zurich, 28 octobre 1986	B 84
Nouvel escalier	B 108	Marche des affaires dans les bureaux d'études, enquête janvier 1986	101	L'étude d'impact: contexte et contenu	B 91
Nouveau catalogue Enerpac de matériel hydraulique de secours	B 108	Le rôle des études d'impact	102	Cours d'introduction destinés aux apprentis dessinateurs, Berne, 12 novembre 1986	B 91
L'ordinateur comprend aussi les dessins à main levée	B 111	Pour y voir plus clair dans la jungle des supports magnétiques en informatique	115	Assemblée générale extraordinaire du GII	B 91
Agent desséchant pour vitrage isolant	B 113	1986 à Genève: l'année du plan directeur cantonal	115	Deux nouveaux membres d'honneur de la SVIA	B 105
Fonte de bâtiment: nouveau catalogue	B 113	Les ingénieurs du génie rural et les ingénieurs-géomètres de la SIA en Israël	143	«Forenergy 86» — Forum européen «Ville et énergie»	B 107
Une nouvelle chaudière économique	B 114	Calendrier des manifestations	144	Treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162	B 113
Elément isolant le bruit d'impact dans les immeubles	B 114	Les 80 ans de l'ancien directeur du SFRD Robert Ruckli	145		
Un nouveau produit d'isolation	B 114	Marche des affaires dans les bureaux d'études, enquête avril 1986	173	Communications SVIA	
Nouveau programme de robinets à bille en PVC	B 114	Normes européennes pour le domaine de la construction valables en Suisse	174	112 ^e assemblée générale: relève sans surprises	115
Nouveaux plans d'isolation	B 115	Présence romande dans les commissions SIA	174	Assemblée générale du groupe des ingénieurs, 28 février 1986	B 13
Nouveaux chauffe-plats à accumulation	B 121	Série de publications «Informatique dans le domaine de la construction»	174	Assemblée générale du groupe des architectes, 27 février 1986	B 13
Assainissement du béton	B 121	Nouveaux membres romands	175	Candidatures	B 14
Le «clip» à la mode	B 121	Ingénieurs de l'industrie: projet de groupe régional en Suisse romande	175	Visite du nouveau Tribunal cantonal vaudois	B 14
Le nouveau marteau-miracle	B 122	Projet P 87 — Révision des normes du bâtiment: consultations	190	Assemblée générale ordinaire, Echichens, 21 mars 1986	B 22
Système de soutènement avec plantation intégrée	B 122	Campagne de publicité de la société Suter + Suter SA	199	Création d'une commission consultative des concours	B 22
Système de fermeture «Hi-Tech» universel: fiabilité démontrée	B 123	Assemblée des délégués: 1987 en ligne de mire — Berne, 14 juin 1986	217	Candidatures	B 27
		Le 150 ^e anniversaire de la SIA prend forme	217	Concours de ski 1986	B 39, B 47, B 52, B 63, B 84, B 113
Sciences		Un Prix SIA 1985 récompense des bâtiments ménageant l'énergie	217	Section genevoise	
L'arme chimique contre les grands prédateurs	129	Nouveau règlement concernant les prestations et honoraires des urbanistes RPH110	218	Candidatures	B 47, B 68, B 91
Essai d'un nouveau procédé de sondage au laboratoire souterrain du Grimsel	132	Jacqueline Juillard nommée «Fellow of the Society of Women Engineers»	313	Programme d'activité 1986-1987	B 106, B 113
36 ^e Rencontre des Prix Nobel à Lindau	180	Journées SIA 1987: présentation de l'emblème	313		
Bébés-éprouvettes seulement pour les couples stables?	215	Calendrier des manifestations	313		
Recherche fondamentale et recherche appliquée — Le point de vue du Fonds national	233	Commission pour les questions de publicité	314		
Systèmes experts pour l'analyse chimique	327	Journée SIA 1987	328		
L'acide citrique	339	Journée SIA 1987, Aarau	356		
Le projet «Aigle pêcheur» a connu le succès	339	Calendrier des manifestations	356		
La nature, cette énorme usine chimique	354	Aménagement du territoire et environnement	356		
Définition d'une «cellule photobiologique»	355	Journée SIA 1987, Aarau	380		
Distinction pour deux chercheurs de Battelle	384	Assemblée des délégués sereine, Berne, 7 novembre 1986	380		
Toujours moins de chimie dans nos plats	B 3	Ascenseurs: norme SIA 370/10, questions apparues à l'usage	391		
Le STT, un pansement programmé	B 10	Groupe spécialisé des ingénieurs forestiers: l'année du jubilé de la SIA	412		
Technique et enseignement secondaire — Concours d'idées de l'ASST	B 42	Journée SIA 1987, Aarau	413		
Recherches atmosphériques et découverte du vide au XVII ^e siècle	B 59	La SVIA et le 150 ^e anniversaire de la SIA	413		
L'information gratuite en cas d'intoxication a vingt ans	B 82	Nouvelle loi vaudoise (ATC): l'avis de la SVIA	B 3		
UIA		Sortie du Groupement des ingénieurs de l'industrie, Grimsel et Berne	B 9		
L'UNICEF — un développement à visage humain	397	6 ^e rapport: l'agriculture et sa signification pour les améliorations foncières	B 22		
Comité de la section suisse	B 44				
Médaille d'or/Prix UIA 1987	B 44				
International Concept Design Competition for Advanced Information City	B 54				

Trains à grande vitesse de part et d'autre du Rhin (1 ^{re} partie)	329	Une compagnie norvégienne commande le plus grand paquebot du monde	B 55	En Californie avec <i>Ingénieurs et architectes suisses</i> .	B 67, B 72
Trains à grande vitesse de part et d'autre du Rhin (2 ^e partie)	371			Genève et régions périphériques : installations de sécurité ferroviaires	381

Table alphabétique des noms d'auteur

(Anonymes)	Le bois, source d'énergie et matière première renouvelable	319
	Le nouveau bâtiment administratif du Centre dendrotechnique romand	320
	L'arbre au milieu de la maison — Essai d'interprétation architecturale	323
	L'UNICEF — un développement à visage humain	397
	Les vœux du président de la SIA pour la nouvelle année	1
	Les ponts thermiques, dix ans après	201
JACOB, A.	Homme-technique-environnement : un défi à la complexité des sociétés contemporaines	119
BARDE, OLIVIER	Genève et régions périphériques : installations de sécurité ferroviaires	381
BASSAND, MICHEL	Catalogue SIA des systèmes CAO (D 504).	241
BAUD, MICHEL	Afficher la couleur	130
BERNET, JÜRIG	La gestion de projet : un thème d'actualité	9
BIRNER, URS	La gestion de projet : un thème d'actualité (suite et fin)	43
BOURQUIN, MARCEL	Les transports publics sont-ils à même de résoudre les problèmes du trafic...	3
BOUY, PHILIPPE H.	Champ des déplacements dans le sol derrière une paroi ancrée	359
COSTOPOULOS, SPIROS C.	Lutte contre le bruit et construction	97
CRAUSAZ, DANIEL	Un autre regard sur Vienne	385
EICHER, CHRISTIAN	Prolongation de la piste de l'aéroport de Funchal, à Madère	163
FREY, CLAUDE	Les massifs en terre renforcée par des géotextiles	401
GICOT OLIVIER	Energie nucléaire : énergie d'aujourd'hui et de demain.	270
GÖRING (LORD MARSHALL OF)	Les géotextiles et la construction routière dans le Pays de Vaud	405
GRAF BLAISE-ROBERT	«Donau, Donau, komm zu meinen Füßen!»	195
GRICHTING, ANNA		
et MÜLLER, CHRISTIAN	L'informatique en liberté — grâce à la compatibilité	109
HALTNER, ERNST	La gestion prévisionnelle du bureau technique ou de la petite entreprise	257
HEGER, JEAN-PAUL	Le profil professionnel de l'ingénieur ASIC	131
HESS, URS	Concepts du dimensionnement à la fatigue	35
HIRT, MANFRED A.		
et SMITH, IAN F. C.	De nouvelles possibilités de formation dans l'industrie du bois	324
HOUMARD, MARC-ANDRÉ	La technique : une malédiction ? A nous d'apporter la réponse !.	291
HUGUENIN, PAUL	SIA — Rapport intermédiaire, mars 1986	191
JACOB, ADOLF, SUTER, PETER		
et GAUCHAT, CHARLES-LOUIS	Genèse du projet de raccordement ferroviaire Genève-Aéroport	252
JACOBI, SÉBASTIEN	Le Manuel des géotextiles — Description sommaire de l'emploi et des matières.	411
JAECKLIN FÉLIX P.	Estimation spatiale des précipitations dans l'ouest de la Suisse (1 ^{re} partie).	157
JORDAN, JEAN-PIERRE		
et MEYLAN, PAUL	Estimation spatiale des précipitations dans l'ouest de la Suisse (2 ^e partie)	187
JORDAN, JEAN-PIERRE		
et MEYLAN, PAUL		
JUNOD, ANDRÉ	Impact des combustions sur le climat	222
KALLMANN, ROLAND	La modernisation du Nyon — Saint-Cergue — La Cure	19
KESSELING, PAUL	Applications de l'énergie solaire en développement	64
KÖHN, MICHAEL	Les entraves dans l'industrie de la construction et dans l'économie énergétique	61
KUNZ, CHARLOTTE	La conservation des bateaux à vapeur sur les lacs suisses	226
LANGER, DOMINIQUE	Nouvelle halle du Musée des transports de Lucerne	177
MATTHEY, PIERRE-ALAIN	Calcul plastique des profilés métalliques en double T comprimés et fléchis	181
MIEHLBRADT, MANFRED	10 ^e Congrès de la FIP à la Nouvelle-Delhi	341
et ETIENNE, GILBERT		
MUDRY, ANDRÉ	Plan d'amélioration thermique des bâtiments	310
NEYROUD, FRANÇOIS	Le défi que doit relever l'industrie suisse du bois.	315
NEYROUD, FRANÇOIS, HOLDING LO	L'aménagement de la Vallée du Flon	73
et MUSY, ERIC		
ORTIS, ARLETTE	Cohabitation entre architectes et ingénieurs : un pari.	357
PEZZOLI, G.	L'introduction de l'informatique, vue par un architecte	59
PICARD, ANDRÉ	Béton précontraint	91
PIDOUX, MIREILLE	Le contrat d'architecte.	111
RICKENBACH, STEPHAN	Hôpitaux régionaux en Algérie — Réalisations clés en main	265
et BROG, ALEX		
RIEBEN, SAMUEL	Economies d'énergie et décompte individuel des frais de chauffage	205
RIEBEN, SAMUEL	Economies d'énergie et décompte individuel des frais de chauffage	B 82
ROULET, CLAUDE	Mesures in situ concernant l'énergie dans le bâtiment	334
SAUER, JEAN-JACQUES	Assainir l'assainissement — A propos de la pollution par la dépollution (1)	125
SAUER, JEAN-JACQUES	Assainir l'assainissement — A propos de la pollution par la dépollution (2)	135
SCHAEFER CHARLES	Les géotextiles : un matériau de construction aux propriétés remarquables	399
SUTER, JEAN-MARC	Capteurs solaires : plus intéressants qu'on ne le dit !	25
VASILJEVIC, SLOBODAN	La Tour de l'Ile, « Bastille » de l'indépendance genevoise	367
VOLLIHARD, PHILIPPE	Forêt et société : une cohérence à retrouver.	315
VOLLIHARD, PHILIPPE	Le PI Bois — Quelles retombées pour les architectes et les ingénieurs ?	317
WEIBEL, JEAN-PIERRE	La nouvelle frontière.	33
WEIBEL, JEAN-PIERRE	L'homme et la nature : du mariage de raison au divorce de déraison	89
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Le mini-rétro de Serfaus (Autriche) — Une première mondiale au Tyrol	103
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Marcel Dassault, ses avions et la Suisse	138
WEIBEL, JEAN-PIERRE	La navette spatiale : un outil indispensable et irremplaçable	206
WEIBEL, JEAN-PIERRE	La technique : une malédiction ?	219
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Recherche fondamentale et recherche appliquée — Le point de vue du Fonds national.	233
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Sous le signe de la coordination des transports	244
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Quelques épisodes du développement des chemins de fer à Genève	245
WEIBEL, JEAN-PIERRE	La SIA contribue-t-elle à renchérir la construction en Suisse ?	263
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Concours de génie civil : ponts d'autoroute	293
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Trains à grande vitesse de part et d'autre du Rhin (1 ^{re} partie)	329
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Etonnement sans borne après une catastrophe ?	357
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Trains à grande vitesse de part et d'autre du Rhin (2 ^e partie)	371
WEIBEL, JEAN-PIERRE	La France, partenaire nucléaire de la Suisse.	387
WILDI, PIERRE-J.	Réflexions sur l'esthétique des ouvrages d'art et leur intégration dans le site	274
WÜGLER, PETER	Les réalisations par fonçage hydraulique en ville de Berne	147
(TRAD. ODIER MICHEL)		
ZÜRCHER, ULRICH	Seulement la moitié de la vérité — Une politique d'information tendancieuse	239